

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Tariff of legal costs applicable to the recovery of small claims be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Tariff of legal costs applicable to the recovery of small claims*

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25, art. 997, par. a)

1. Section 6 of the Tariff of legal costs applicable to the recovery of small claims is amended by adding the following paragraph:

“The costs are payable only for the issue of the first writ of execution.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6216

Gouvernement du Québec

O.C. 211-2004, 17 March 2004

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in

accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, namely the Chambre des notaires du Québec, the Government may, by regulation, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, the Office must, before advising the Government, consult, in particular, with the educational institutions and the order concerned, the Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec in the case of a university-level diploma, the Fédération des cégeps in the case of a college-level diploma and the Minister of Education;

WHEREAS, in accordance with that provision, the Office made the required consultations;

WHEREAS, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 July 2003 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received by the Chair of the Office following that publication;

WHEREAS, on 9 September 2003, the Chambre des notaires du Québec gave its agreement in respect of the proposed amendments;

WHEREAS, on 22 January 2004, the Office gave an opinion favourable to the Regulation attached to this Order in Council being made by the Government;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

* The Tariff of legal costs applicable to the recovery of small claims, made by Order in Council 1510-2002 dated 18 December 2002 (2002, *G.O.* 2, 6611), has not been amended since it was made.

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended by replacing section 1.18 by the following:

“**1.18.** The following diplomas awarded by the teaching establishments designated below give access to the permit issued by the Chambre des notaires du Québec:

- (1) Diplôme de droit notarial from Université Laval;
- (2) Diplôme de droit notarial from the Université de Montréal;
- (3) Diplôme de droit notarial from the Université de Sherbrooke;
- (4) Diplôme de droit notarial from the University of Ottawa;
- (5) Maîtrise en droit (option notariat) from the Université de Montréal.

A diploma referred to in the first paragraph must have been issued after one of the following undergraduate degrees awarded by the teaching establishments designated below has been obtained:

- (1) Baccalauréat en droit from Université Laval;
- (2) Baccalauréat en droit from the Université de Montréal;
- (3) Baccalauréat en droit from the Université de Sherbrooke;

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulations made by Orders in Council 815-2003 dated 11 August 2003 (2003, *G.O.* 2, 2673) and 19-2004 dated 14 January 2004 (2004, *G.O.* 2, 805). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2003, updated to 1 September 2003.

- (4) Bachelor of Civil Law from McGill University;
- (5) Bachelor of Civil Law/Bachelor of Laws from McGill University;
- (6) Licence en droit civil from the University of Ottawa;
- (7) Baccalauréat en droit from the Université du Québec à Montréal.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6217

Gouvernement du Québec

O.C. 218-2004, 17 March 2004

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

**Industrie de l'automobile – Mauricie
— Attendance allowance and travelling expenses
of the members of the Comité paritaire
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the attendance allowance and travelling expenses of the members of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie

WHEREAS, under paragraph 1 of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), a parity committee may, by regulation approved with or without amendment by the Government, determine the amount of the attendance allowance to which its members are entitled in addition to their actual travelling expenses;

WHEREAS the Regulation respecting the attendance allowance and travelling expenses of the members of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie was approved by Order in Council No. 103-2003 dated 29 January 2003;

WHEREAS the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie adopted the “Regulation to amend the Regulation respecting the attendance allowance and travelling expenses of the members of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie” at its meeting held on 15 October 2003;